



Taller de lenguas indígenas de América Latina 2018

8 – 10 de marzo de 2018 • Universidad de Stanford
Centro de Estudios Latinoamericanos

Stanford | Center for
Latin American Studies

ucla
Latin American
INSTITUTE

U CENTER FOR LATIN AMERICAN STUDIES
THE UNIVERSITY OF UTAH

Programa

Jueves • 8 de marzo

8:30 – 9:00 a.m. Desayuno continental

9:00 – 9:45 a.m. **Bienvenida y presentaciones**

Alberto Díaz-Cayeros

Director del Centro de Estudios Latinoamericanos

Investigador del Instituto de Estudios Internacionales Freeman Spogli

Profesor de Ciencia Política

Universidad de Stanford

9:45 – 10:15 a.m. **Conversación**

¿Por qué es importante enseñar lenguas indígenas? Establecer objetivos principales

10:15 – 11:15 a.m. **Sesión 1**

La enseñanza del náhuatl a distancia: en la voz de los estudiantes e instructores

Alberta Martínez

Abelardo de la Cruz

IDIEZ-Universidad de Albany

Conversaciones estructuradas

11:15 – 11:30 a.m. Descanso

11:30 a.m. – 12:30 p.m. **Sesión 2**

Experiencias y resultados del aprendizaje de la lengua náhuatl

Jeff Pynes

Universidad de Utah

Conversaciones estructuradas

12:30 – 1:30 p.m. Almuerzo

1:30 – 2:00 p.m. **Conversación**

Retos en la enseñanza de lenguas indígenas

2:00 – 3:00 p.m. **Sesión 3**

La educación y su proceso histórico de los pueblos originarios y la discriminación de la lengua aymara el cual forzó los cambios de apellidos aymaras al castellano

Miguel Huanca

Universidad de Chicago

Conversaciones estructuradas

3:00 p.m. Fin del día

Programa

Viernes • 9 de marzo

8:00 – 8:30 a.m. Desayuno continental

8:30 – 8:45 a.m. **Agenda del día**

8:45 – 9:45 a.m. **Taller: Planes de estudio**

9:45 – 11:45 a.m. **Sesión 4**

Revitalización del Quechua Boliviano a través de diccionario en línea actualizado por hablantes nativos

Gladys Camacho

Universidad de Texas en Austin

Métodos y materiales usados para la enseñanza del idioma Quechua en la Universidad de Stanford

Marisol Necochea

Universidad de Stanford

Conversaciones estructuradas

11:45 a.m. – 12:30 p.m. Descanso y almuerzo

12:30 – 1:30 p.m. **Seminario (abierto al público)**

Poverty, Inequality and Political Participation in Latin American Democracies

Claudio Holzner

Director del Centro de Estudios Latinoamericanos

Profesor Asociado de Ciencia Política

Universidad de Utah - Centro de Estudios Latinoamericanos

1:45 – 2:45 p.m.

Sesión 5

Retos y desafíos en la enseñanza de la lengua náhuatl

Eduardo de la Cruz

Universidad de Varsovia / IDIEZ

Abelardo de la Cruz

Universidad de Albany / IDIEZ

Conversaciones estructuradas

2:45 – 3:00 p.m.

Descanso

3:00 – 4:00 p.m.

Sesión 5

Enseñar Kichwa: un reto a la creatividad y al conocimiento fino de la lengua

Armando Muyulema

Universidad de Wisconsin, Madison

Conversaciones estructuradas

4:00 p.m.

Fin del día

Programa

Sábado • 10 de marzo

8:00 – 8:30 a.m. Desayuno continental

8:30 – 8:45 a.m. **Agenda del día**

8:45 – 9:45 a.m. **Sesión 7**

Más allá de la gramática: lenguas indígenas y resignificación socio-cultural. La enseñanza del náhuatl en Columbia University

Angel Vicente-Ferrer

Universidad de Columbia

Conversaciones estructuradas

9:45 – 10:15 a.m. **Conversación**

Hacia soluciones

10:15 – 10:30 a.m. Descanso

10:30 a.m. – 12:00 p.m. **Taller: Planes de estudio -- de vuelta al aula**

12:00 – 12:30 p.m. **Palabras de clausura**

Kevin Terraciano

Director del Instituto de América Latina

Profesor de Historia

Universidad de California, Los Angeles (UCLA)

12:30 – 1:30 p.m. Almuerzo • Retroalimentación

1:30 p.m. Fin del taller

CLAS es un Centro Nacional de Recursos (NRC) para los Estudios de América Latina del Departamento de Educación de los Estados Unidos.

Patrocinados por el Departamento de Educación de los Estados Unidos, bajo los auspicios de Title VI, Sección 602(a) del Higher Education Act de 1965, los NRCs sirven para fortalecer el acceso e instrucción de las principales lenguas de diferentes regiones del mundo y para ampliar e aprendizaje en los estudios de área en todas las disciplinas.